

DÉLSOMOGY

Megjelenik Szigetvárott hetenkint egyszer: Vasárnap.

Előfizetési árak:
Egész évre . 8 korona. — Félévre . 4 korona.
Negyedévre . 2 korona 50 fill.
— Egyes példány ára 20 fillér. —

Felelős szerkesztő:
Bárvarth Gyula.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Igmándy-utczá 60. szám.

Kéziratot vissza nem adunk.
Nyílt-tér garmond sora 40 fill.

A társadalom bajai.

Van nekünk egy megoldhatatlan problémánk: a társadalom. Érezzük, tudjuk ezernyi hibáit, ferdeségeit s a messze homály ködében lappang még mindig orvossága. Pedig segíteni kell rajta sürgősen, ezt érezzük mindannyian. A társadalom számtalan ferdesége, az egészséges társadalom hiánya azonban nem csak nálunk terjeszti átkozott virágait, pusztít az egész Európában. De azért koránt se vigasztalodjunk evvel. A mások hibája még nem segít a mienkén. S ha a más országok társadalma a legzsiláltabb, a mienk ugyanolyan helyzetben a legkétségbeejtőbb s ezt magával hozza a mi állapotunk a mi szerencsétlenül elfoglalt helyzetünk Europa közepén.

A hirtelen fejlődő gyermek sorsa igen aggasztó. Ilyen hirtelen nőtt gyermek a mi társadalmunk is s aggasztó sorsát elkerülni minden erőnkkel kell hatni, ha nem akarjuk áldozatul dojni a nagy katasztrófának. Ami társadalmunk nagyon hirtelen fejlődött és rövid idő alatt szívta magába a nyugat összes vívmányait századokkal elmaradt lelkébe. Mondhatnók ezt dicséretül is a műveltség iránt fogékony fajunknak, de a társadalom állapotára ezen szélsőségnek teljesen össze nem forrt állapota nem a leghizelgőbb tulajdonsága.

A századok súlyos mulasztásainak (amelyben szegény hazánknak annyiszor volt része) egyik szomorú következménye a nálunk annyira elharapozott nemzetiségi mozgalom. És evvel vagyunk mi szerencsétlenebbek a külföld összes államainál. Ez az a jelen-

ség, a mely elejét veszi a mi egészséges társadalmunk megteremtésének a mely hosszú időre veszélyezteteti egységes társadalmunk keletkezését.

A nagy bajt csak fokozza amienkkel ellenkező törekvésű szomszéd államok biztatása és bujtogatása, amely ellen hathatósan küzdenünk nem lehet.

És hogy ilyen állapotok mellett társadalmunk képe nem a legőszhangzóbb az természetes.

De van ami társadalmunknak egy sokkal súlyosabb baja, a magyarság összetartásának hiánya, a nemzeti érzelem és a haza iránti rajongó szeretet nagymérvű csorbulása.

Pedig ez volna az egyetlen mód és eszköz, mivel helyre lehetne ütni a sok mulasztás és szerencsétlen körülmény okozta veszedelmes csorbát.

Ha társadalmunkban élne, a most

Kárpáti emlékek-ből.

I.

Te völgy, hol hőbb a nap, olvadóbb a hó,
Tél hamarabb fut, nyár tovább pihen,
És szebb, virány közt lüktet a folyó,
Te völgy e szóra oktatsz: Szerelem!

S te bérez, vihar korbácsát megvető,
És visszavágó villámok haragját,
Te elhagyott, sujtott, kopár tető,
Fenséges bérez, ezt menydörgöd: Szabadság!

II.

Egy elhagyott szénégető tanyán
Ütém föl sátram. Isteni magány;

Nincs több halandó, ki még erre jár:
Mint egy kuvasz s egy legelő számár.

Imádatom szál a mester felé,
Földünkre ki e tajt esetelé,
Melynél egy festett műremek se szebb,
És élénkíti a számár s az eb.

Magasztos esönd! E büszke ormokon,
Szédül a gyáva világfájdalom,
S mint pára köd, szegi alant nyakát —
Ezer vidám sugár szaggatva át.

De mily pokol zaj üzi nyugtomat?
Ah csak a jó számár bög s eb ugat!
Szív, üldözött szív, ezt a zajt ne féld,
Hiszen ez nem volt emberi beszéd!

Bartók Lajos.

A vármegye mulat.

Irta: **GOTTIER LAJOS.**

Folytatás.

Bizony annak a büszketartásu szép asszonynak, aki most bejött a terembe, nem volt kétszáz ezer forintos örökségre szüksége, hogy elbolondítsa a férfiak fejét. (A mint hogy az örökség valójában sokkal kevesebb is volt). Szoborszerű alakján hizelegye omlik alá a fehér selyem ruha és piros ajkai körül kedves mosolygás ül, míg jobbra-balra fogadja a köszöntéseket.

— No nézd már itt is van. És Hodáros, követve a többi kíváncsiaktól, siet üdvözölni a szép asszonyt.

Hát ugy történt, hogy ezen a híres bálon, Böngér Kanuth huszár főhadnagy, a ki

A hirneves Béka boltosnál Pécssett

Az új esztendő alkalmával rendkívül olcsó árért kapható valódi szép Blous ruhára való selyem 40 kr. méterje, finom **Tenis flanel** 16 kr., továbbá **női ruhaszövetek** 20 kr. 25—30 és feljebb. Szönyegek mindenféle nagyságban 1 frt. 50 kr. és feljebb.

említett sok, sok hiány, mint él francia — német, angolországban s a főbbi államok legnagyobb részében a társadalom súlyos bajai mind mellékek volnának, behegednének maguktól is. Nem lenne szomorú tényünk, az ipar és kereskedelem nagy pangása sem. A nemzeti érzést kell tehát legelőször a nemzet szívébe vissza plántálni, hogy mentve legyünk, s hogy a nemzetet dicsőn megillető magyar nevünk teljes fényében felragyoghasson.

A szigetvári kir. járásbiróság ügybeosztása 1903. évre.

A.) *Batta* Béla kir. járásbíró ügyköre:

1. Elnöki ügyek.
2. Anyakönyvi ügyek.
3. Egyezségi ügyek.
4. Sommás perek.
5. A P.v. lajstromból azon ügyek, melyek sem a hagyatéki, sem a végrehajtási ügyekhez nem tartoznak.

Felveszi a szóbeli kereseteket, egyezségi eljárásra vonatkozó kérelmeket, ügyvédek elleni panaszokat.

Melléje van beosztva dr. *Szily* Adám kir. járásbíró aljegyző.

B.) *Vásárhelyi* István kir. aljársbíró ügyköre:

1. Vétség és kihágási ügyek.
 2. Bünvizsgálati ügyek.
 3. Büntető ügyekre vonatkozó megkeresések.
 4. Büntető vegyes ügyek.
 5. Végrehajtási ügyek.
- Felveszi a kir. járásbiróság hatáskörébe

tartozó vétségek és kihágásokra vonatkozó szóbeli feljelentéseket, a kir. törvényszék hatáskörébe tartozó büncselekményekre vonatkozó bünvádi feljelentéseket ugy a végrehajtási kérelmeket.

Melléje van beosztva *Öhlv ang* Károly kir. járásbíró aljegyző.

C.) *Molnár* Jenő kir. aljársbíró ügyköre:

1. Telekkönyvi ügyek.
2. Fizetési meghagyások.
3. Örökösödési ügyek.
4. Polgári vegyes ügyek, melyek hagyatéki ügyekre vonatkoznak.

Melléje van beosztva *Öhlv ang* Károly kir. járásbíró aljegyző.

Panasz és törvényt napok.

I.

Szóbeli keresetek, kérelmek nyilatkozatok, feljelentések minden héten kedd és péntek d. e. 9—11 óráig vétetnek fel.

II.

Törvényt napul minden kedd és péntek jelentetik ki, mely napokon d. e. 9—11 óráig és ha e napok ünnep napra esnek a megelőző nap d. e. 9—11 óráig, a felek ügyük tárgyalása végett idézés nélkül megjelenhetnek

III.

Az irodák beosztása és kezelési ügyköre.

I. sz. jegyzői iroda.

Iroda kezelő *Karcher* József irnok. Kezelési kör:

1. Anyakönyvi ügyek.
 2. Polgári ügyekben érkezett megkeresések.
 3. Sommás perek.
 4. Végrehajtási ügyek.
 5. Vegyes polgári ügyek.
- Átveszi a postán érkező levél küldeményeket, kezeli a gyűjtő szekrényt.

II. sz. jegyzői iroda.

Iroda kezelő *Szala y* József irnok. Kezelési kör.

1. Bünygyi megkeresések.
2. Vegyes büntető ügyek.
3. Vétség és kihágási ügyek.
4. Bünvizsgálati ügyek.
5. Elnöki ügyek.

III. sz. jegyzői iroda

Iroda kezelő *Eckert* Aladár irnok. Kezelési kör:

1. Örökösödési és hagyományi ügyek.
2. Rendes örökösödési ügyek.

Az irodák felek részére nyitva vannak: Ünnepek és köznapokon d. e. 10—11-ig köznapokon d. u. 4—5-ig

Karcher József és *Szala y* József kezelők állandó helyettese: *Eckert* Aladár kezelő.

Eckert Aladár kezelő állandó helyettese: *Karcher* József kezelő.

IV. Telekkönyvi ügyszak.

Telekkönyvvezető *Krasznay* Géza.

Segédkezik mellette *Csendes* Géza irnok, ezen felül végzi a telekkönyvi ügydarabok iktatását, és kiadmányozását, s kezeli a telekkönyvi irattárt.

A telekkönyvi hivatal (telekkönyvtár iroda és irattár) feleknek nyitva van:

Köznapon d. e. 10—12-ig, vasár és ünnepe napokon d. e. 9—11 óráig.

Értesítés.

Felkérjük mindazon tisztelt előfizetőnket, kiknek előfizetése lejárt, hogy azt mielőbb megújítani sziveskedjenek, nehogy a lap szétküldésében akadályok merüljenek fel.

esupán a Csatlókayné kedveért jött el a bálba nagy bosszúsággal tapasztalta, hogy Turbakáj mindenütt utjában van a szép özvegy körül.

Mikor meg szupéhoz indult a bál közönsége, a szomszédos terembe egyszerre ketten is nyújtották karjokat a szép asszonynak.

Margit Turbakáj karjába öltötte fehérkesztyűs kis kezét, a huszár meg összeütötte sarkantyús bokáját, meghajtotta magát és távozott.

Persze, hogy a dolog nem maradhatott annyiba.

Vacsora végeztével, a mint az örmény bevezette Csatlókayné a terembe — mert, hogy rákezdték a szupéasárdást — és visszament a borozókhoz, hát látja, hogy helyén, a hol szivarját, borát, poharát hagyta,

a főhadnagy ül.

Turbakáj összeránczolt szemöldökkel lépett hozzá s rátette kezét a vállára.

— Ha megengeded ez az én helyem. A huszár gunyosan nézett végig az örményen.

— Ha tudtam volna, hogy a te helyed igazán nem foglalom el, mert az csak a ripőkök szokása, hogy betolakodnak az uri társaságokba és ott elfoglalják a mások helyét.

A főhadnagy megjegyzésére minden szem várakozásteljesen fordult az örmény felé. (No, spieszburger! most mutasd meg, mit tudsz!)

— Azt jegyezd meg magadnak, öcsém hogy csak gyáva ficzkók engedik elfoglaltatni a helyöket, férfi ember tesz róla, és Tur-

bakáj megrázta a széket, melyen a huszár ült.

Böngér dühösen pattant föl s ha az ezredes karon nem fogja, mérsékletre intve őt, mialatt kivezette a teremből, a jelenet aligha folyik le simán, a nyugalom és uri flegma határai között.

Elég az hozzá, hogy mikor Turbakáj kocsijához kíserte Csatlókayné, bucsuzáskor a szép asszony kis keze, pár pillanattal tovább maradt az örmény izmos markában, mint azt a köteles udvariasság szabályai előírják . . .

Ugy hajnali négy óra tájban, a mikor már az utolsó női vendég is elment a bálból, a férfi közönség kitartóbb része összetolatott két asztalt a nagyteremben s — mint az már ilyenkor szokás — leültek egymás mellé barátkozni.

Báli Ingek és nyakkendők
Báli legyezők és kesztyük
Báli ruhadiszek a legujjabbak
Kemény Mórnál Pécs, Király-u. városház-épület.

Az összes téli Jäger áruk előre haladott idény következtében árán alul árusítottatnak el.

H I R E K.

Szezon dal.

Légy türelemmel nyájas olvasó
s ne szidkozódjék ajkadon a szó,
hogy aktuális, friss hírek helyett
e helyt megint csak versemet leled.
Hibás én ebben éppen nem vagyok:
a tél apóban s abban van az ok,
hogy itt vagyunk a télnek derekán
s „a rozsdá marja” mégis koresolyám.

Tudod bizony, kedves olvasó:
mily kellemes a nyájas pipaszó;
azt is tudod, hogy egy pohárnyi bor
meg nem vetendő soha semmikor;
s hogy egy kis kártya, alsós vagy tarok,
mily emberséges üdvös jó dolog...
Nos, mindezeknél többet érne ám —
ha fölköthetném ősi koresolyám.

Engedj tehát — ha már nem élvezem,
pár röpke szót — a jégről — zengnem.
A jégről, ami nincsen az idén,
s jövőre tán divatból is kimén —
s a földről véle lassanként kivész,
ami ma még tán dalra érdemes
s mi lenn a jégen oly tisztán terem
mint jégvirág — az első szerelem.

Ira.

— **A polgári Casinó közgyűlése.** A szigetvári casinó évi rendes közgyűlése ma d. után 2 órakor lesz, saját helyiségében.

Körülföttük a parketton elszórva hevertek a fenyőgalyak, a melyekkel a terem volt díszítve. Itt-ott egy-egy illúzió foszlány tarkált a zöld galyak között. Az álmos pinceszerek az oszlopokhoz támaszkodva ásitóztak a cigány meg húzta szakadásig.

Mindig mondtam, hogy ez a Bogdán derék gyerek és a főjegyző, pezsgős pohárral kezében, közeledett Turbakájhoz, a ki hátradölvé székében hallgatta Bereztit, az meg jobb ügyre méltó buzgalommal húzott a fülébe.

— Eb a ki minket gyaláz! Ezt az arany igazságot Hodáros Imre konstatálta, mialatt ő is fölvette pezsgős poharát s oda ment harmadiknak, koczintani velök.

— Éppen jó, hogy együtt vagytok itt, és az örmény letéve poharát, megtörölte fekete bajuszát, hogy méltóan fogadhassa az elérzékenyedett főjegyző baráti csókját, a melylyel az megtisztelni készült őt. Éppen jó, hogy együtt vagytok itt, és letörölte a meleg barátság nyilvános nyomait bajuszáról, arra akarlak kérni benneteket, hogy segédkeztek nekem. Böngér Kanuthal szemben.

— Ohó! levágjuk a fülét az urfinak. És Muraváry egyet kanyarított karjával a levegőben. Levágjuk a fülét! Hogy mer az téged bántani?!

— No no! csak légy nyugodt! nem

— **Az iparhatósági megbizottak választása** e hó 6-án ment végbe a főszolgabírói hivatal II. oszt. hivatalos helyiségében Farkas Gyula t. b. főbíró elnöklete alatt mely alkalommal meg választottak 1 iparlajstromok megvizsgálására: Boronkay Kálmán, Morgenstern Mór, Bárvarth Károly, Pents Márton. 2 Ipartanonez iskolák megvizsgálására: Ferencz Dávid, Schwarcz Lajos. Közárny Ede, Singer Ármán. 3. Gyárak vizsgálására: Ehrenfeld Vilmos, Frech István, Tavali József. 4. Műhelyek vizsgálására: Farkas György (köteles), Gáspár Antal, Lovrencsics Ferencz, Mauhart Antal, Popovics Lőrincz, Reinhart Antal, Stayer István, Biró Ferencz, Ribies Antal. Elnöknek közfelkiáltással Boronkay Kálmán lett megválasztva.

— **Veszedelemes erdőőrök.** Farkas József kálmánésai lakos már régtől ellenségének ismerte Szabó János és Horváth István szintén kálmánésai lakos erdőőröket s került is őket, de véletlen mégis kezük közé jutatta s nemes ellenfelei nem is mulasztották kihasználni az alkalmat s Farkast mult év decz. 16-án éjjel a szulok-kálmánésai utvonalon előbb Szabó János megsőreztette aztán pedig Horváth Imre segélyével alaposan helyben hagyta. Ez azonban Szabó Jánost még nem elégitette ki, brutálitása még oda is ragadta, hogy Farkast, ki a korábbi ütlegekben még ki sem gyógyult mult évi decz. 21-én Kálmánésán az utczán fényes nappal újból megtámadta öklével meg puskájával újból összeverte. Farkas a bántalmazók ellen törvényes uton keresi az elégtételt.

— **Körözött család.** Gutmann Antal álnéven (Pollák J. Oszkár) 20 éves könyvelő a

m. év. végén Heltai József n.-kanizsai kereskedő cégtől. gazdája Wimmer Ignác n.-atádi kereskedő cégjára érkezett ezer koronás leadó-vevényben főnöke nevét hamisította és a felvett pénzzel megszökött. Most a kaposvári kir. törvszék körözteti.

— **Somogy megyei gazdasági egyesület felhívása.** A „Somogy megyei gazdasági egyesület” mint a vármegye gazdaközönségének érdekeit képviselő erkölcsi testület, szerény anyagi viszonyai mellett is mindent el akar követni, hogy a megye gazdasági viszonyait fejlessze, emelje és istápolja.

Most, midőn nemesak a kiscgazdák, de a nagytermelők is válságos időkben élnek, kétszeresen szükséges oly jövedelmi források után nézni, melyek bár csak némileg is pótolhatják a régi bevételeket s az egyes gazdáknak a korral növekvő igényeit. Egy ily jelentékeny jövedelmi forrást találhat mai nap minden egyes gazda az okszerű állattenyésztésben.

E czélból a gazdasági egyesület mindazon községeknek, melyek az egyesület kebelébe rendes tagul beléptek vagy belépnek, kedvezményes fizetési feltételek, de sőt indokolt esetekben árengedménnyel is közvetít tenyészbírákat és sertéskanokat.

Felhívtnak tehát az ily apaállatokat igénylő községek, hogy bika vagy kasszükségletüket a Nmeltóságú Földmívelésügyi Miniszter Urhoz intézet s 1 koronás bélyeggel ellátott kérvényben kérelmezzék, s ezen kérvényt legkésőbb 1903. év január 31-ig a „Somogy megyei gazdasági egyesület” titkári hivatalának Kaposvárra beküldjék. Később beérkező kérvények figyelembe nem vétetnek.

engedem én magam bántani.

— Akkor is levágjuk a fülét: Hogy mer ő veled konkurálni?! hogy mer...

— Csak kérlek, neveket ne említsünk, Huzzad, Berezi! Az áldóját a fádnek!

Turbakáj fölkapott egy pohár pezsgőt és bele kényszerítette a hegedülő cigányba.

Az asztal másik végén ezalatt Kendrey Béla, szeczezzionista festőművész tartott előadást az őszi tárlaton kiállított képeinek sikereiről. (Gonosz nyelvek azt fogták rá, hogy egy „esendélet képet” festett, a melyen egy beteg ökör, egy taluseprő és egy fonnyadt narancs volt.)

Mondom, hogy előadást tartott, noha senki sem hallgatott reá, mert hogy mindenki a maga dolgát beszélte és senki sem hallgatott a másikra. A multság lassanként viharossá vált. A kedélyek elérték a legmagassabb stádiumot. Turbakáj vezetett nótában, ivásban. Kidőlt mindenik s ő még mindig győzte. Még másnap délben az „Arany csillag” sörházában is egyhuzamban ivott és mikor már társai kialudva és fölébredve másodszer fogtak hozzá.

S minthogy ezalatt négy ur tüntetőleg kereste a magányt, a városban hamar hire ment, hogy párbaj készül.

Hát bizony a multság után harmadnapra az örmény, a lovagiasság szabályai

szerint, olyan keményen odavágott kardjával a főhadnagy ur orrára, hogy az csaknem a markában maradt, a mint hozzá kapott.

Mikor az alispán — a ki legjobban ellenezte, hogy Turbakájt beveggyék a rendezőségbe — meghallotta az örmény győzelmét, azt mondta rá hogy:

— Fene-gyerek!

A hangjából azonban nem lehetett kivenni, hogy mi több benne, a gáncs-e? vagy a dicséret?

Hanem a mikor egy hét mulva, a gentry kaszinóban Turbakáj elnyerte a társaság minden pénzét makaón és kártyázás után odadobta a cigánynak az egész nyereséget, azután pedig ráadásul ismét leitta az egész kompániát, akkor már legelkeseredtebb ellenségei is lerakták a fegyvert és maga az alispán is elragadtatásban tört ki:

— Hiszen ez egy pompás gyerek!

Csakhogy az örmény nem sokáig mulatgatott együtt a vármegyével, mert attól az időtől kezdve, hogy a szép Margit másodszer lett urnője a csatlókai kastélynak, inkább otthon ült és zsendesen gazdálkodott...

(Vége.)

— **Tűz.** Boldogasszonyfán f. hó 8-án éjjel 1/2 11 órakor kigyulladt *Lámping* János gazda nagy szalma kazla. A tűz a szomszéd *Glöckner* Gusztáv kereskedő belsejéig is átesapott és az ő kazalja is porrá égett. Szerencsére az összesereglett lakoságnak sikerült a tűz tovaterjedését megakadályozni. Mint értesültünk a tűz gyermekek gyújtogatásából eredt.

— **Elhunyt lelkész.** *Körmendy* Sándor hedrahelyi ev. ref. lelkész, kerületi főjegyző, volt 48-as honvéd főhadnagy Somogy egyh. kerületnek volt esperese, a politikai pályán volt 48-as és függetlenségi párti képviselő f. hó 7-én Hedrahelyen elhunyt. Temetése f. hó 9-én nagy részvet mellett ment végbe.

— **Udvariatlan raktáros.** Ugy látszik nem nagyon tudja *Frankó* Béla helybeli vasúti raktáros azt, hogy asszonyokkal szemben a férfi udvariassággal és gyöngédséggel tartozik, mert f. hó 2-án *Majatics* Miklósné szigetvári lakost, ki a vasuton valami dolgához fuvarost keresett, minden igaz ok nélkül úgy össze-vissza pofozta, hogy szegény asszonyt véresen szedték föl a földről. *Majatics* nő féljelentette az esetet a járásbíró-ságnál.

— **A Balaton kereszturi fürdő-egylet,** mint már a multkori számunkban jeleztük, *Marczaliban* Szilveszter estéjén saját javára műkedvelői színelőadással egybekapcsolt zártkörű táncszünetet rendezett. Színpadon *Rákosi* és *Guthi* irócszék kitűnő darabja. A képviselő ur. Tudósítónknak a lefolyt mulatságról szóló jelentését a következőkben adjuk: *Bodolay* Károlyné, (*Névy* Margit) kapta az első tapsokat mint ki először jelent meg a színpadon. Határozottan megis érdemelte, mert temperamentumos játékával valóban elbájolta a közönséget. *Bodolay* Károly tevédségből megválasztott orsz. gyűlési képviselő szerepét a darab rendezője dr. *Névy* Zoltán ely remek alakításban adta, hogy szünni nem akaró tapsviharral jutalmazta a hálás publikum a kiváló szereplőt. A többi szereplők is egyenként és összesen remek alakításokkal lepték meg a közönséget. Az előadást táncz követte, mely a reggeli órákban ért véget. Ezen jól sikerült mulatságon mintegy 300-an vettek részt, kik közül még a legöregebbek is csak nagy fáradsággal tudnak emlékeikből hasonló és ily jól sikerült mulatságot felidézni. Mi pedig szívből gratulálunk dr. *Névy* Zoltán ügyvédnek és kedves ismerőseinknek az elért szép sikerekhez. Ez alkalommal felülfizettek:

A védnökök: gróf *Forgách* Károlyné, *Migazzi* Eugenia grófnő és gróf *Forgách* Károly 100 K, *Forgách* Ferry grófnő 10, *Lehner* Sándor, 10, ifj. *Sváb* Sándor 10, *Pataki* Ignác 5, dr. *Kasza* Sándor 4, *Neumark* Soma 4, *Stephaich* Hedvig 4, dr. *Mayer* Ignác 3, *Fürst* Lajos 3, *Dörner* István, *Major* Mihály, dr. *Révai* Adolf, *Rosmanith* N., dr. *Gold* Samu, *Mátéffy* István, *Kopári* Jenő, *Krausz* Gyula, *Druker* Mihály, *Sonnenfeld* Jakab, *Bognár* Jenő, *Fürst* Dezső 2—2 K, *Kuszli* Béla, *Hönig* Ernő, *Berger* Miksa 1—1 koronát, a melyért a fürdő egy-

let képviselőjében *Herczeg* József elnök vasúti osztálymérnök ur ez uton mond köszönetet.

— **Szabad orvos választás az ipartestületben** A szigetvári ipartestületi betegsegélyező pénztár igazgatósága 1903 évi január hó 1-ével a szabad orvos választást léptette életbe. A megbetegedett pénztári tagok a rendelő ivet az ipartestület helyiségében minden nap délután 1-től 2 óráig terjedő időben beszerezhetik, a pénztári tagkönyv felmutatása mellett. Rendkívüli sürgős esetekben azonban a pénztári rendelvény utólagosan is kiadatik.

— **Meghívó.** A szigetvári szakácsnők és szobaleányok 1003. január hó 18-án a „vasúti vendéglőben“ Tánczestélyt rendeznek. Belépti díj személyenként 60 fil. Kezdeté este 8 órakor. Confetti-Serpentin esata. Világ posta. A tiszta jövedelem a városi szegények közt lesz felosztva. Felülfizetéseket köszönettel fogadnak és a *Délsomoba* hírlapilag nyugtáznak.

— **Pórus járt csavargó** *Kaponya* Antal kaposvári csavargó pinczer m. hó 30-án egy kézi börtöndöt adott át *Mezei* Adám szigetvári vasúti málházának megőrzés végett. Január 1-én délután az 1-oszt váróteremből a börtöndöt kilopta és 2-án elment *Mezei*hez a börtöndért s miután az azt előadni nem tudta, 6 koronát fizetett vele kárpótlásul. Turpissága azonban kiszült, miért is letartóztatták és a kir. jbiróságnak átadták.

— **A legszebb ajándék** *Boronkay* B. Béla kitűnő fényképésznek a *Leövy* palotában lévő műtermében mindennemű fényképek, platinotipia nagyítások, aquarellek, festmények rövid időn belül művészi kivitelben és jutányos áron készíttetnek, mely a legjobb ajándék, a melyet minden háznál szívesen fogadnak.

— **A szoknya ellen.** Amerikában az asszonyok gondoltak merészet és nagyot és új jelszót irtak a zászlójukra! le a szoknyával! A szoknyavadászok tehát hirtelen átalakulnak: nadrágvadászokká. A szoknyahősök pedig nadrághősökké. Ezentul a donzsuanok nem bolondulnak meg, ha egy szoknyát látnak és a szerelmes trubadurok ezt mondják az ideáljuknak:

— Engedje meg hogy megcsókoljam a nadrágja szegélyét!

Az egészségre is nagy befolyással lesz ez az újítás. A szoknyák többé nem kapják fel az utca bacillusait és erősen megfogya a tüdővésztes emberek száma. Eltekintve pedig mindentől mennyi gyönyörű látványosságban lesz részük az amerikai férfiaknak!

— **Szigetvári kereskedők tánczestélye.** A társadalomnak egy tekintélyes osztálya a kereskedők rendeztek a *Korona* szállodában tegnap jótékonyczelu tánczestélyt. Ez alkalommal megmutatták azt, hogy sem költséget sem fáradságot nem kíméltek. Mindjárt a lépcsőház kezdetén meglepte az érkezőket a díszítés. Zöldgalyakkal volt befuttatva az egész falazat, mintha csak egy lugásban sétálna végig az ember. A terem díszítése valóban impozans a 100 gyertya fény és a lámpák világossága pazarul szórták a fényt

a belépőkre. A terem háttérében pompás baldachin állott alatta két karosszékkal a bálányák *Oscodál* Gusztávné és *Fuchs* Zsigmondné urnők részére. A mulatságról pedig a mely midőn e sorokat írjuk még javában folyik lapunk jövő számában fogunk részletesen beszámolni. Annyit azonban már most is elmondhatunk, hogy valóban minden ízében sikerült volt a szigetvári kereskedők tánczestélye.

NYILT-TÉR.

Ezen rovat alatt közöltékért nem vállal felelőséget a szerkesztő.

Nyilatkozat.

Budapest 1902. december 30.

Tekintetes Szerkesztő ur!

Engedje meg, hogy b. lapjának december 24-iki számában megjelent „Meglöpött bíró“ feliratu újdonságának egyes állításait helyre igazíthassuk. Mi való, mi nem, a német-ladi községi bíró ur előadásából nem tudjuk, de tény az, hogy a mi utazóink közül a bíró ur által jelzett időben Német-Ladon nem járt egyik se. Töves az, mintha a bíró ur egy *Singer* nevű utazót gyanúsított volna. Mert ilyen nevű nálunk tényleg nincs. Egy utazónkra illet a bíró ur személyleírása. Ez az utazó haza érkezvén, őt a bíró urnak megmutattuk, de kiszült, hogy nem ez az általa keresett tolvaj.

— Ezen helyreigazítás kiegészítéseül megjegyezzük még, hogy mi minden utazót közjegyzőleg hitelesített meghatalmazással látunk el, s így a mi utazóink részéről meglevésztés elő nem fordulhat, ha a tisztelt közönség a meghatalmazást követeli, mielőtt az utazóval szóba áll vagy üzleti megállapodásra lép, vagy annak megbízást ad. Amennyiben pedig bármelyik alkalmazottunk bárkit így meglevészt, vagy pláne valami módon, hacsak ígérrel is, károsít, mindenkor a legkészségesebben segédkezünk a megtorlásban. Üzletünk fő alapja a minden irányu tisztesség.

Aki ez ellen vét, az csak saját kezűnké érezheti.

Maradtunk kiváló tisztelettel

Singer Co. varrógép részvénytársaság.

Gabona-piacz.

Fuchs A. Fia gabona keresk. jelentése szerint Arak a legújabb jelzés szerint 50 klgm ként értetődnek.

Szigetvár, 1903. január 9-én.			
Buza	— K.	6 60	7 10
Rozs	—	5 80	6 —
Árpa	—	5 —	6 —
Zab	—	5 50	6 —
Tengeri	—	5 20	5 70
Hajdín	—	—	7 50
Bab	—	8 —	—

Kiadja a szerkesztőség

Könyvkedvelők
figyelmébe!

A „Pallas Nagy Lexikon“
teljes 18 kötete, valamint a
„Magyar Nemzet története“
(milleniumi kiadás) teljes 10
kötete egészen új állapotban
és díszkötésbe foglalva olcsó
árért eladó. Hogy hol?
megmondja a kiadóhivatal.



Téli kabátok gyári áron alul!



Ujdonságok

a farsangi idényre

Óriási választék a legújabb áttört himzett
és chienne

Batiszt, selymek és ruha szövetekben!

Továbbá a karácsonyi idényről visszamaradt

ruhák, blousok valamint az
összes téli cikkek

mélyen leszállított árak mellett!

Maradékok fél áron!

Deutsch Dávid fia czégnél

SZIGETVÁROTT.



Paletók és gallérok gyári áron alul!



Ruepprecht testvérek

PÉCSETT.

Ajánlják legjobb minőségű saját gyáruk-
ban készülő következő gépeket és tárgyakat.

Harangokat vasállványokkal,

vas és ércz öntéseket

tüzoltó gépeket és szerelvényeket,

kerti fecskendőket, kutakat, vízvezetéki és fürdő-berendezéseket

mosó és facsaró gépeket

borsajtó és szőlőmorzsolókat,

szőlőművelési és borászati gépeket,

tizedes és százados mérlegeket, malomgépeket és teljes
berendezéseket

gőzgépeket és gőzkazánokat,

gazdasági és takarmány feldolgozó gépeket,
minden e szakmába vágó munkákat, javításokat és géprészeket.



Új! Aranyozó, melylyel mindenki azonnal moshatóan újra aranyozhat: tükör-és képeret, szobrot, szobor, templomszobrot stb. — Egy üveg ecsettel 80 gr., 1/2 literes üveg frt 1.50, 1/4 literes nagy üveg 3 frt. — Sport eszközök, gyermekjátékszerek, háztartási- és egyéb tárgyakat, utazási- és betegápoláshoz való tárgyakat nagy képes aranyozókat bérletre küld.

KERT. SZ. TÓDOR Budapest, IV., Kristóf tér.

Minden nap friss pörkölés

jo **KÁVÉ** oleso

1 kgr. pörkölt kávé 1 frt 85 kr.
1 „ nyers „ 1 „ 63 „

Postacsomag 4% kilo kávé portómentesen küldetik.

BRÜLL GYULA (SZENES SÁNDOR UTÓDAI) Budapest, V., Nádor utca 6.

Lohr Mária Csipke-, vegyészeti tisztító és műfestő intézete

(ezelőtt Kronfusz). Megbízások átvételnek.

VIII. Baross-utca 85. Telefon 5708.

DEHMAL KÁROLY
Zongora-gyáros

kizárólag kitűnő külföldi gyártmányok raktára és kölcsönző-intézet

Budapest, IV., Károly-körút 20.

Budapesti malomépítész és gépgyár

PODVINECZ ÉS HEISLER
BUDAPEST, VACZI-UT 14/V. GYÁRT:

BENZIN MOTOROKAT ÉS BENZIN LOKOMOBILOKAT szelepos vezényművel 2-50 lóerőig.

Megbízható képviselők kerestetnek.

REICH L. FIAI
Üvegyárosok, cs. és kir. udvari szállítók

BUDAPEST, VII. ker., Lövéde-tér 2. szám.

Ajánlják legjobb minőségben gyártott Syphon- és gázcsapó palackokat legolcsóbb árak mellett és pedig:

1 Lada kb. 200 drb. 15 osztású sáma, fehér v. világos kék (aqua-marin) színű Syphonpalackot talppal vagy talp nélkül. 62 korona

1 Lada kb. 200 drb. gázcsapópalackot gummygönggyel és üveg-golyóval ellátva, fehér vagy világos kék (aqua-marin) színű, magas vagy alacsony alakú. 52 korona

Szállítás a csomagolást beleértve, budapesti pályaudvarig bérletre, készpénzfelvétel ellenében 2% scenó — 10 láda rendelés után 5% rabatt. Más nagyságúak és különféle általunk törvényesen védett alakokat megfelelően olcsón szállítunk. Préselt iratok vagy egyéb leveleknél csak az elkészítési önköltséget számítjuk, ellenben az alak és kísérlet költség nem számítunk. Megjegyezzük még, hogy megvizsgált 20 lóerős nyomású Syphonpalackaink Magyarországon csak kizárólagosan közvetlen a mi gyárunkból szerethetők be.

Vérgyógyítás (Hemopatia). Új és eredeti 15 év óta kipróbált gyógmód, amely hazánk és a külföldi jobb köreiből általános elismerésnek örvend. Rendkívüli jó sikerrel esz alkalmazva asztma, szív-, gyomor-, hólyag- és idegbajokban, vér- és borbántalmak ellen és kizárja az elmezavar és szélhűdés beálltát. A kezelése kellemes, nem gátolja a beteget napi foglalkozásában és tartós gyökeres gyógyulást eredményez. E gyógmód megalapítója Dr. Kovács J. fővárosi orvos, a kinek *Buda-pesti str. V., Váci-körút 18 sz.* alatt egy, ezen ezéla berendezett orvosi rendelő intézet van, melyet mindazoknak legmelegebben ajánljuk, akik a fent elősorolt bajok valamelyikében szenvednek. Dr. Kovács J. levélbeli megkérésre készségesen válaszol.

SZABADALMAKAT ÉRTÉKESÍTŐ VÁLLALAT
FASZTOR (TÖRV. BEJ. CZÉK)
BUDAPEST, ERZSÉBET-KÖRÚT 17.
Megszerez szabadalmaikat, finanszíroz találmányokat, beajánljuk védjegyeket és műstrákat.
FELVILÁGOSÍTÁS DÍJTALAN.

Tanningene a legkedveltebb és hajfestő szer legolcsóbb és legolcsóbb színtőke, barna és fekete. Ára 6 kor.

A szájak és fogaknak legeslegjobb az **OSAN** K. 1.76 és 88 fill.

Czerny-féle keleti a legjobb és legolcsóbb színtőke szer. 1 üveg ára 2 korona. Ehhez hygien. balzsam-szappan 60 fillér.

RŐZSATEJ

Főszékhely: Czerny J. Anton, Bécs, XVIII., Carl Ludwigstr. 6.

NEUSTEIN FÜLÖP
czukrozott hashajtó labdaccai

mit már évek óta a legelőkelőbb orvosok, mint hashajtó és oldószer ajánlanak, nem gátolják az emésztést és teljesen ártalmatlanok. Czukrozott külsejük végett még gyermekek is szívesen veszik.

Egy 15 pilulát tartalmazó doboz 30 fill., egy tekeres, mely 8 doboz, tehát 120 pilulát tartalmaz, csak 2 kor. — 2 kor. 45 fill. előleges beküldése után 1 tekeres portómentesen küldetik meg.

Óvás! Utazásoktól különösen óvakodjunk.

NEUSTEIN FÜLÖP
Szent Liptóhoz* címzett gyógyszerár.
Wien, L. Plankengasse 6

MAGYAR IPAR

Következően felsorolt saját készítményű jó minőségű árúinknak **árjegyzékét** áttekinthetően ajánljuk.

1 drb. bécsi piros paplan	1 frt 80
1 „ bordó „	2 „ 80
1 „ Satin Chachmir paplan	3 „ 80
1 „ atlasz Chachmir paplan	4 „ 20
1 „ selyem atlasz	5 „ 50
3 részü volin matráz	6 „ 50
2 „ Crin de afrique	7 „ —
1 „ szőr	10 „ —
3 „ szőr	14 „ —
1 szalmazsák letűzve	2 „ 20
1 drb. aczél sodrony ágybetét	6 „ 50
1 „ párnázott ruganyos matráz	15 „ —
1 összehajtható vaságy tengerifü matrázzal	10 „ —
1 drb. flanel takaró	1 „ 50
1 asztal, 2 ággyerítő	5 „ 50

Gichner Mór és Testvére BUDAPEST
Üllői-út 3. sz.
1902. augusztus hó 1-től IV., Múzeum-körút 27.

Nagy pokrócz raktár

Mindenemü pokróczokból árus választék gyári árban

Wellisch Józsefnél Pécssett

Király utca a Lyceum épületében, az úgynevezett (2 tornyos templom alatt.)

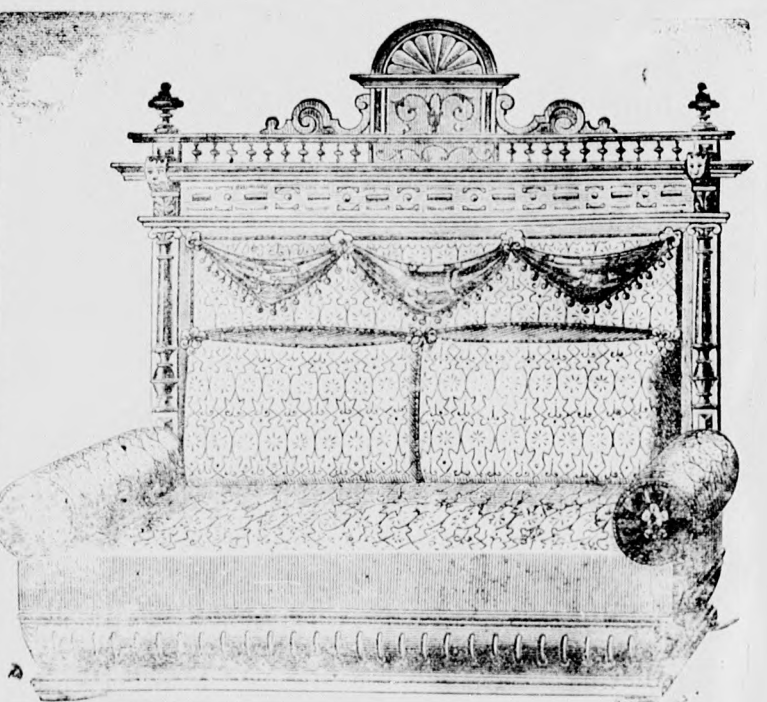
Friedman Károly
legnagyobb és legolcsóbb

BUTOR-raktára
kárpicos és díszítő üzlete

PÉCSETT,
Sikiósi országut 44.

Ismételadóknak, nagyobb berendezéseknél egyeseknek is

10% engedmény.



Hirdetéseket jutányos árért vesz fel a kiadóhivatal.

Nyomatott Kozary Ede gyorsajtóján Szigetvár